

戈尔巴乔夫面临的挑战

——高技术时代的经济改革

[美]马歇尔·戈德曼 著 王寅通 译



上海社会科学院出版社



2 016 4204 4

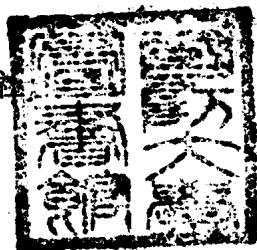
戈尔巴乔夫面临的挑战

——高技术时代的经济改革

[美]马歇尔·戈德曼 著

王寅通 译

上海社会科学院出版社



责任编辑 徐 阳 吴绍中

封面设计 邹越非

戈尔巴乔夫面临的挑战

——高技术时代的经济改革

〔美〕马歇尔·戈德曼 著

王寅通 译

上海社会科学院出版社出版

(上海淮海中路 622 弄 7 号)

新华书店上海发行所发行 丹阳第二彩印厂印刷

开本 850×1168 1/3 印张 7.5 字数 180000

1989 年 11 月第 1 版 1989 年 11 月第 1 次印刷

印数 1—3000

ISBN 7—80515—424—4/D·65

定价：3.00 元

中 译 本 序

戈尔巴乔夫和他的改革努力引起了世界的注意，也赢得了人们的钦佩。这在资本主义世界和社会主义世界都是如此。虽然他并不是今天进行社会改革的唯一领导人，就很多方面而言，数他的任务最艰巨，也最为雄心勃勃。这样说并不是要贬低邓小平所作出的巨大改革努力。然而戈尔巴乔夫要对付的是一个更加盘根错节的党和政府的官僚体制。苏联的政治经济形势又从未像文化大革命后的中国那样严峻，苏联人民对改革的要求也从来没有像中国人民那么迫切，因此他们并不愿作出很大的让步和牺牲。当然比较而言对改革最感兴趣的还是苏联人民，这些年来他们一直期待着改革。而现在的改革和早期的改革不同，是真正的改革。苏联人现在也很关心外界的评论，他们最终认识到孤立自己，不听外界的分析，会使自己犯错误。因此他们现在看起来像是欢迎我们这些美国的苏联学专家所作的有关苏联的研究，我们现在也接到邀请为苏联报纸写文章。本书也已译成俄文，戈尔巴乔夫及其助手们曾讨论过此书。对于苏联改革情况感兴趣的不仅仅是苏联人，美国人也很有关心，因他们从整体上说支持苏联的自由化过程，而且改革可以带来美苏关系的改善。同样社会主义世界也同样感兴趣。如果苏联人成功，那将意味着改革很可能传播到东欧的其他国家去。对那些像中国那样早于苏联进行改革的国家，对苏联改革仍然感兴趣，因中国迫切地希望避免犯苏联可能犯的错误，如果苏联成功，也可从中得益。由于改革过程是不平衡的，不同的国家有不同的改革速度，从比较研究中可以学到不少东西。

我很高兴中国的读者将有机会更多地了解戈尔巴乔夫的努力,我希望本研究能使他们看到改革是如何的迫在眉睫。中国人已经知道改革可能会是痛苦的和带有破坏性的;也懂得改革的成功在帮助人民渡过未来的考验和磨难方面将会有多么的重要。

戈尔巴乔夫的改革蓝图还没有完成,他迄今为止已经干的事情本书已作了阐述,他时而在某些方面作一点补充,但看来基本的方案没有改变。自从本书出版以来已出现了一些新情况,特别是在如何使改革取得成功的问题方面。我在书中曾提出我自己的改革建议,在1988年5—6月号的哈佛商业评论上,我作了新的更系统的努力来说明我的建议。在这里简要地介绍一下我的主要的观点来结束本序言。即假定我是戈尔巴乔夫的顾问的话,我将怎么办?我这样做也许有点冒昧,但我感到戈尔巴乔夫或迟或早要面对这些问题。这些建议对中国的读者也许也会有兴趣。有一些步骤中国已经采取,包括那些苏联应该拿来作为榜样的措施。但有一些可能在将来不仅对苏联是挑战,对中国也将是挑战。

假如我是戈尔巴乔夫的顾问的话,我将建议他毫不回避地正视下列问题,考虑下列解决办法。

如果戈尔巴乔夫要取消他所说的每年700亿卢布(1100亿美元)的消费品的补助的话,他得增加住房费用20—30倍,肉类提价3倍。就像波兰领导人所证实的那样,这样的物价上涨在政治上可能是爆炸性的。的确,当1962年苏联肉类提价时,不得不动用苏联军队来平定骚乱。增加失业可能会产生同样的结果,这就是为什么戈尔巴乔夫一直在攻击经济学家的原因,因他们曾警告说,动真格的改革会需要至少2.5—3.5%的失业率。戈尔巴乔夫最终可能也得相信这一估计。不然的话戈尔巴乔夫怎么能淘汰效率极差的工人和低劣的产品,使苏联企业创制并生产出新的、人民更欢迎的产品呢?

建议:从中央计划到市场机制的转换总是具有破坏性的,不

管你如何小心谨慎地考虑过渡期。在渡过危机方面，匈牙利和中国要比波兰成功一些。首先，他们将物价提升和工资增加相结合，特别是对工资收入最低的工人和领取退休金的人进行补贴。其次是很快地动员了个体户和农民的积极性，努力增加生产。

在中国，事实上对农民实行了非集体化措施。国家保有土地的所有权，但农民可以和国家签订长期的土地使用合同。种什么，何时种，怎么种，没有人加以干预。同样中国政府也放松了对生产消费品和从事服务业的小企业的控制，只有食品除外。

无可否认，物价是上升了，但同时生产也上去了，价格上涨趋势得以平稳了下来。几乎人人的生活水平都有改善，这足以驱散一部分人的牢骚。戈尔巴乔夫应当象邓小平一样为那些愿意搞私人企业的人们建立更宽松的条件，包括减少繁琐拖拉的官僚作风和允许雇佣非家庭成员的其他工人——这一点迄今为止，苏联还是不允许的。私人企业可以为那些因企业破产倒闭而失业的工人提供一些就业机会。与此同时国家应迅速完善就业介绍机构，建立电脑化的就业机会数据库。

苏联人民已习惯于大多数劳动人民收入大致平等的原则。但党的官员总是有一些例外，他们可以出入特价的商店、俱乐部，乘坐小轿车和到休养地休养。然而在公众的想像中挥霍浪费总是和第二经济或黑市中的非法交易相联系的。确实国家曾关闭了在克拉斯诺亚斯克(Krasnoyarsk)的一家私人出租汽车合作社，因其司机明显地赚钱太多。

戈尔巴乔夫的窘境：他如何能在经过多少年的批评之后成功地提倡“致富”思想呢？意识形态上的保守分子又如何能适应拉开收入差距的状况呢？

建议：戈尔巴乔夫尽管那样勇敢，他还没有敢正视他所采取措施的意识形态的含义问题。对于收入严重的不平等情况他确实必须加以限制的，但他也必须理直气壮地保卫私人收入的社会利

益。由于企业家创业精神所导致的消费者福利的增加会给意识形态上的强硬派以有力的回击：不管是红熊还是黑熊，能找到蜂窝的，就是好熊。

戈尔巴乔夫必须停止让工人工资增长高于生产率增长的情况。但是如果他削减工人工资的话，工人的情绪和产品质量都会下降。派质量检验员到大工厂去淘汰质量差的产品的做法不是好办法。在西方经济中，劣质产品淘汰出市场，原因是无人购买。这在苏联是一个需要时间和冒风险的战略，因苏长期以来供应短缺。戈尔巴乔夫应如何利用市场来改善质量并迅速地做到这一点呢？

建议：如果戈尔巴乔夫加速私人企业的发展，对改进质量的竞争压力会迅速加大。苏联的消费者会为高质量的商品破费的，特别如牛仔裤、立体声音响设备、电视机等。戈尔巴乔夫应当让小的私人制造商填补壁垒。他也应当建立一种制度，向买了劣质产品的消费者赔偿损失，这样消费者会成为质量检验员。那些受罚的企业是不应当获利的。

为了在苏联建立更民主化经济体制，戈尔巴乔夫呼吁不仅通过秘密投票选举工厂经理，而且也选举车间主任。如果车间主任有自己的政治委任，他会听工厂经理的命令吗？他们应当忠于谁呢？如果不摧毁掉不必要的管理特权，戈尔巴乔夫又如何能使工人产生参与感呢？

建议：工厂厂长和农场场长可以通过选举产生，但不要扩大至下边。戈尔巴乔夫也应当搞工业经理的速成训练班，因经理们现在将遇到更大的不确定性和更难驾驭的劳动队伍。确实，他已开始这样做。开始训练其干部，并要求西方的商学院和公司提供帮助。比如，在1988年3月，哈佛商学院和苏联莫斯科对外经济事务研究所开始一项合作研究项目，目的是搞出苏联合资企业的指导原则。

戈尔巴乔夫希望合资企业能帮助苏联掌握高技术和增加出

口。但苏联保守分子坚持一系列令人可畏的限制。到写作本文时为止，只有 21 家合资企业获得官方批准，所有这些企业都是小型的，所涉及的也非高技术而是低技术。其中最复杂的是一家制造能源工业中所用的处理装置。典型的企业有西伯利亚的木材采伐公司、一家旅馆、一家印度餐馆和两家在莫斯科的馅饼批发店。只要外国伙伴不能对质量进行控制和利润无法汇回国内，就难以吸引先进的技术。戈尔巴乔夫进退维谷之处在于：他如何能既获得他所想、所需的技术输入，而又不冒意识形态受冲击的风险。

建议：尽一切努力抓住虽非复杂技术的转让，如木材采伐。戈尔巴乔夫应当允许高技术公司将利润以外汇汇回国内，即使这些公司不生产出口产品也应这样做。最低限度这种合资企业可以在计算机、复印机方面生产进口替代产品。

戈尔巴乔夫在1988年1月取消了外贸部，使企业和各工业部可以自行直接和外商签订进、出口合同。他也说过卢布应当成为可兑换货币。但如果苏联个人和企业的贸易条件得到放松，苏联又如何能避免大量贸易逆差？又如何能保护卢布的价值呢？

建议：贸易赤字的增加不可避免。戈尔巴乔夫应当逐步扩大受到竞争曝光的工业的数量，也应当确定一个使卢布贬值的时间表。这样的步骤会帮助改进质量，也可能帮助增加苏联木材和石油的出口。

戈尔巴乔夫改革的基调是精简计委。但只要莫斯科的权威当局还能传出自己的倾向性意见，甚至是给企业经理的一次私人电话也会得到尊重，而不管市场情况如何。戈尔巴乔夫进退两难之点还在于，他能否重新调整其管理阶层，让他们感到有足够的授权对中央的意见不予理睬。

建议：没有办法在不损害中央权力的情况下向所有经理授予这种权力。作为起步，取消全部工业部，决策权下放。只要工业部存在，他们就会进行不正当的干预。戈尔巴乔夫应当把计委的

职能缩减为协调长期计划和促进长期投资的机构，而不是一个向企业经理发号施令的中心。

在未来的几个月里戈尔巴乔夫将不得不作出艰巨的选择。就像世界上其他大公司总经理那样，他会发现要改革一个多年来抵制变化的体制并非易事。正如戈尔巴乔夫自己曾说的，他的改革计划将意味着很多人的脚趾要被踩痛。

马歇尔·戈德曼*

1988年6月21日

* 马歇尔·戈德曼(Marshall L. Goldman)是美国哈佛大学俄国研究中心副主任。

概 要

考虑到戈尔巴乔夫在政治局确立领导地位的速度以及在国内国际事务中所提出的新想法，看起来他是在恰当的时候推进苏联经济改革的恰当人选。然而即使像他那样能干，也许也难以对付他所面临的挑战。

几乎从其生时期起，苏联就醉心于重工业。这是符合他最迫切的需要的：发展经济和增强军事力量。在高技术时代，看来戈尔巴乔夫也已懂得，对经济或军事的领导地位而言，重工业已不再像过去那样至关重要。为了改革经济，他尽力楔入苏联式的军事—工业企业集团。而组成苏联军工利益集团的不仅有将军、工厂厂长，还有中央工业部的部长、党的官员，甚至是苏联的大部分官僚机器。戈尔巴乔夫顶住了各方的压力。改革这样根深蒂固的制度即使在最好的条件下也是极其艰难的。而今天高技术的到来使改革的任务更加困难。由于高技术的生命周期短，苏联必须设法使其累赘的决策系统缩短作出反应的时间。事实上，苏联的企业经理们在吸收从西方进口的技术方面碰到很大困难，更不用说改进这些技术了。增强工业和财政的权力，企业经理们会不仅要求中央计划部门下放权力，而且要求下放资金分配权，这样就会威胁到重工业的主导地位。

军事—工业利益集团必须作出多大让步，这可从中国和匈牙利的经济改革中看出来。戈德曼指出这两个国家都大量削减了军费，以便能使更多的资金转向农民并最终使城市居民得益。这就是走反斯大林主义者的经济发展之道：不是去剥夺农民，而是让农民先富起来。

作为选择或出于对压力的反应，戈尔巴乔夫可能采取东德式的、他的前任已实行过的更为传统的改革方式。戈德曼教授在这里向我们揭示了苏联领导人和苏联人民所面临的考验。

的。所以，在研究过程中，必须注意对“文化”、“文学”、“文学批评”等概念的界定。在运用这些概念时，必须注意其内涵和外延。例如，在研究“文化”时，必须注意其内涵和外延。在研究“文学”时，必须注意其内涵和外延。在研究“文学批评”时，必须注意其内涵和外延。

目 录

中译本序	1
概 要	7
前 言	1
1 挑战	3
2 背景	14
3 改革周期	34
4 高技术与苏联经济	67
5 对苏联的技术转让	93
6 经济改革的两条道路——匈牙利模式和 德意志民主共和国模式	116
7 中国模式及其与苏联经济改革的关系	136
8 前途的选择和困难	175
附 录	
一、苏联改革大事记	201
二、统计表	203
三、戈尔巴乔夫让苏联转向 ——进入世界市场和个人电脑的时代	212
四、促使苏联改革成功的几点建议	224

前 言

从遥远的地方研究苏联并不总是容易的。考虑到美国对苏联的态度和苏联对美国的态度，要想像分析加拿大那样地不带感情色彩和客观地研究更不容易。苏联的经济学家在传统上总是攻击美国的苏联通所作的研究，认为这种研究带有偏见。的确，我们常常倾向于把眼睛盯在病态方面。这一方面是因为苏联不让情况外传，人们常常只好依赖苏联人自己对问题的分析。而我们有时也往往对苏联的问题方面给予了过多的注意。

当然苏联确有一些实实在在的问题，在我早些时候写的书中提到过这些问题，对此苏联官员并不总是感到高兴的。

使我惊奇的是，当我在1986年，作为美国新闻处资助的学者申请去苏联时，不仅以创纪录的十一天取得了签证，而且苏联的经济学家和官员以好像我们之间以前从未有过任何问题一样地接待我。事实上，很多苏联学者找上门，请我到以前从未听说过的研究机构去座谈。当我谈到这种态度上的改变时，一位苏联官员对我说，不少问题是因为戈德曼对勃列日涅夫时期的苏联太苛刻而造成的。这种批评现已不再令人不快了。按他的说法：“我们现在对勃列日涅夫了解得比你更多，你还不够严厉。”

自从戈尔巴乔夫上台以来，苏联看起来似乎发生了显著的变化。他呼吁开放并决心推进经济改革的做法使原来是禁区的领域成了热烈讨论的话题。部分讨论涉及对他人的评价，包括对美国的苏联学家的评价。1986年4月一位苏联官员对一些来访的美国人，说，戈尔巴乔夫开放的新时代意味着我们现在不仅邀请我们

的批评者如马歇尔·戈德曼到苏联来,而且也看他的书。同样,一位苏联的美国与加拿大研究所的官员告诉美国芝加哥先驱报的一名记者说,戈尔巴乔夫在寻找改革的思想时,采用了“俄国研究中心的路线”(译者:指美国哈佛大学俄国研究中心)。

经受了多少年的攻击以后,我们对苏联的评论能在莫斯科本身受到认真的注意确是令人不胜欣喜的。本书是为考察戈尔巴乔夫所面临的挑战而所作一点努力。除了所有的老问题,戈尔巴乔夫现在必须面对掌握我们称之为新的高技术问题。这是他的前任所没有碰到过的问题,从而使他的任务更加复杂化。也许有点自卖自夸的味道,本书的目的是给戈尔巴乔夫以指导,因此在结尾部分就戈尔巴乔夫可能采取的有益的步骤提出了一系列建议。正如一位苏联官员所说的,出于政治原因,苏联人在言论上常常受到限制,但当他们在坦率的时候又往往见木不见林。我希望本书能成为他们眼中的“林”。

1 挑 战

M·S·戈尔巴乔夫不是那种能引起人们深深同情的人。他看起来和行动起来都是一个有驾驭能力的人。他精明、会耍手腕，是手段子很辣的人物。一个人不时而采用一点辣手的手段就成不了苏共总书记。据说葛罗米柯关于戈尔巴乔夫说过这样的话：“此人笑容满面，但有着一副铁的牙齿。”然而，要把改革苏联经济作为最重要的工作的话，即使是对戈尔巴乔夫那样的天才人物来说，也将证明是太过严峻的挑战。他的前任也曾竭尽全力，但改革都未能成功。

粗粗一看，戈尔巴乔夫在苏联干任何事情都不会有什么困难。不论是经济还是别的什么事情。你想他在处理酗酒问题上是多么雷霆万钧，明明知道会遇到阻力，他还是决定干。尽管这意味着要改变已经沿续了几个世纪的风俗习惯。戈尔巴乔夫的良师益友——安德罗波夫，在1982年开始反酗酒运动时，戈尔巴乔夫是坚定的执行者之一。为了使人们难以买到伏特加和其他含酒精饮料，他下令每天下午二点之前不准出售含酒精饮料，这样就减少了销售量。在莫斯科有50%原来出售酒类的商店现已不卖酒。为进一步减少销售量，他逐步提高了销售价，从1986年8月1日起提价20%—25%。作为以上措施的结果，1986年上半年含酒精饮料的零售额比1985年同期减少了三分之一，但同时不含酒精饮料则增加了近30%。这意味着，除非是有相当远见的工人（译者：意指事先买好酒），不然至少在下午二点之前将会是清醒的。按照戈尔巴乔夫的说法，这是在六个月内事故率减少20%的主要原因。

晚上醉汉少了，打老婆的事也减少了。因此 1985 年下半年离婚率也减少了 19%。在有些地区效果略差一些。从戈尔巴乔夫能成功地改变俄国人根深蒂固的饮酒的习惯来看，他该是多么雄心勃勃，意志坚强。

戈尔巴乔夫的努力未能赢得普遍一致的热情支持，但确有很多苏联人支持他。这从最近冒出来的无数笑话中可以略见一斑。这些笑话反映了那些必须排长龙才能买到伏特加的人的不满心情，也反映了有些人的如释重负感，他们不必每天喝得人事不知。这里是两个例子：

在排了两个小时队以后，一个醉汉对另一个说：“受够了，我要到克里姆林宫去揍戈尔巴乔夫一顿。”两个小时后，他回来了。他的那位仍然在队伍中的朋友问他：“喂，怎么样了？”“没有什么，队伍太长了！”

第二天这两个醉汉又在排队了，排了三个小时的队后，一个向另一个抱怨道：“全部问题在于戈尔巴乔夫不喝酒。”他的朋友回答说：“托老天的福，你想一想，如果他是独身主义者，那又将是何种情景呢？”

这类甜酸苦辣俱全的幽默说明了人们对戈尔巴乔夫权力的妒忌。这样的权力使得戈尔巴乔夫对经济改革的努力更加迷人，如果他不能成功，谁又能呢？也许在很多方面他是苏联布尔什维克革命以来最强、最为有效的政治舵手。由于这一评价包括列宁和斯大林在内，因此是非常高的评价。当然，这并不是说戈尔巴乔夫能挥挥手就把反对者送进监狱或处以死刑，就像斯大林当年所干的那样。也不是说他享有列宁般的上帝式崇拜，也不意味着戈尔巴乔夫可以无视政治局及其成员。在某种方面，他不过是董事会的主席。但从他做到控制政治局这一点看，他懂得如何使用权力。在苏联没有一个人，甚至连列宁和斯大林在内，能像戈尔巴乔夫那样，在不到三个月的时间内使自己成为国家的唯

一的首脑。1985年6月当他把罗曼诺夫从政治局清洗出去，后来又把他抬上最高苏维埃主席的位子，戈尔巴乔夫就有效地清除掉了他的主要竞争对手。几个月后当他在政治局里添加了几名新的支持者以后，他就为自己奠定了坚实的基础(参看附录二表十)。他可能没有消除勃列日涅夫时代的全部痕迹(葛罗米柯，库纳耶夫，谢尔比斯基仍是政治局成员，甚至1986年2月党代表大会后还是如此。但库纳耶夫终于在1986年12月被清除出政治局)。没有任何别的领导人能在不到一年的时间里做到对党和政府的完全控制。斯大林化了几年时间才清除掉他的竞争对手。同样，赫鲁晓夫不得不和布尔加宁分权好几年。而勃列日涅夫感到和柯西金在一个相当长时间内分担国家责任是可取的和必要的。尽管雷日科夫是总理，没有人怀疑，在事实上他听命于戈尔巴乔夫。

所有这一切表明在最近几十年中很少有几位苏联领导人在企图改革苏联经济时有戈尔巴乔夫那样的好形势。然而为什么需要改革呢？苏联的国民生产总值仅次于美国，苏联的钢产量几乎是美国的二倍，它是世界上最大的石油、天然气生产国，机床生产的数量名列世界第一。而且它还是第一个将载人和不载人的卫星送上太空的国家。它的武装部队既有常规兵器，又有火箭及其他空间武器，和美国相比只有过之而无不及。在社会战线上苏联也取得了印象深刻的成就。他们消灭了最明显的失业、通货膨胀、文盲(据报导识字率已达100%)、无家可归及其他一些发生在西方的贫困的极端现象。

然而苏联经济是自相矛盾的。尽管其实力雄厚，但普遍承认，甚至包括苏领导人自己也承认，存在着严重的缺陷。比如，20%的苏城市居民仍住在公寓房子中，全家只有一间房，厨房和厕所和在公寓中的其他人家合用。经仔细计算苏联人均国民生产总值后表明，1984年苏联人均收入为7120美元，比民主德国9800美